

**SAMOA****Faatulagaina o Aiaiga**

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatuu atu ma le Faatatauina o le \$5,284,602 mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe
3. Faaititiga o aofaiga na uluai faatatauina ma toe faasoosoa atu i isi galuega faatino ma galuega faatino laiti

Faamatalaga

---

**2017, Nu. 1**

**O SE TULAFONO e faatagaina ai le tuuina atu ma le faaaogāina o nisi o aofaiga o tupe mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe i Galuega Faatino ma Galuega**

**Faatino Laiti a Matagaluega, Galuega Faatino e tuuina atu e Isi Vaega ma Galuega e avea ai ma Sui o le Malo mo le Tausaga Faaletupe e faaiuina i le aso 30 o Iuni 2017 (“tausaga faaletupe 2016/2017”).** *[26 Ianuari 2017]*

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**1. Igoa puupuu ma le amataga:**

- (1) E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o le Faatatauina o Tupe Faaopoopo (Nu.1) 2016/2017 ma e faitauina faatasi ma avea ai ma vaega o le Tulafono o le Faatatauina o Tupe 2016/2017 (“Tulafono Autu”).
- (2) O aiaiga o le fuaiupu 2 ma Faamatalaga e faatatau i Galuega Faatino ma Galuega Faatino Laiti a Matagaluega, Galuega Faatino e tuuina atu e Isi Vaega ma Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo mo le Tausaga Faaletupe 2016/2017.
- (3) O lenei Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

**2. Faamatuu atu ma le Faatatauina o le \$5,284,602 mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe:**

- (1) E mafai ona tuuina atu mai le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe ma faaaogāina i Galuega Faatino po o Galuega Faatino Laiti e tuuina atu e Matagaluega taitasi, Galuega Faatino e tuuina

atu e Isi Vaega ma Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo mo le tausaga faaletupe 2016/2017, aofaiga e lē sili atu ma le aofaiga e \$5,284,602 e aofia ai ma aofaiga ua faatatauina i totonu o le fuaiupu 3.

- (2) O aofaiga ua faatagaina ina ia faaaogā i lalo o le faafuaiupu (1) ua faatatauina eseese e tusa ai o galuega faatino po o galuega faatino laiti e tuuina atu e Matagaluega taitasi, Galuega Faatino e tuuina atu e Isi Vaega, ma Galuega e Avea ai ma Sui o le Malo i le faiga ua faamaoti mai i totonu o le Faamatalaga Muamua.

**3. Faaitiitiga o aofaiga na uluai faatatauina ma toe faasoasoa atu i isi galuega faatino ma galuega faatino laiti:**

- (1) Ua teuteuina le Tulafono Autu i le faatagaina o le faaitiitiga o le aofaiga e \$9,676,900 mai Matagaluega ua taua ma e tusa ai o aofaiga ua faatulagaina i totonu o le Faamatalaga Lona Lua.
- (2) O le aofaiga e \$9,676,900 ua faatatauina ma toe faasoasoa atu i Matagaluega ma Galuega Faatino i le faiga ua faamaoti mai i totonu o le Faamatalaga Muamua ma o se faaopoopoga i tupe na uluai faatatauina.

**FAAMATALAGA MUAMUA**  
**FAAOPOOPOGA I TUPE FAATATAUINA**

**Matagaluega****Faamatalaga****Tupe  
Faatatauina****Aofaiga**


---

**FESOOTAIGA MA FAAMATALAGA TEKONOLOSI**

**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o  
le Malo:**

Saofaga Aoao a Iuni o Vaega o Meli	58,200
Poloketi o Fesootaiga i Luga o Peau-ea Televavave a le Atunuu	388,435
Lisi ma Totogi Faalisi - Fale o le TATTE	204,522
Lafoga VAGST	58,728

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega  
e Avea ai ma Sui o le Malo: 709,885**

**Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 709,885**

---

**AOGA, TAALOGA & AGANUU**

**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina  
atu e le Matagaluega:**

2.0 Galuega Lagolago i le Minisita	50,000
3.0 Galuega Faa- Faiaoga	1,584,828

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino  
e Tuuina atu e le Matagaluega: 1,634,828**

**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o  
le Malo:**

Iuni Lakapi a Samoa	300,000
---------------------	---------

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega  
e Avea ai ma Sui o le Malo: 300,000**

**Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 1,934,828**

**TUPE**

**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o  
le Malo:**

Komiti Faufautua o Fanua Faaleaganuu	25,000
Poloketi o le Atinae o Eleele o le Taulaga Tuaoi ma le Sami	50,000
Poloketi o le Faaleleia o Auala Galue	150,000

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega  
e Avea ai ma Sui o le Malo: 225,000**

**Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 225,000**

---

**MATAUPU TAU LE VA I FAFO MA FEFAATAUAIGA**

**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina  
atu e le Matagaluega:**

3.1 Hai Komisi - Ueligitone	18,566
3.2 Ofisa Konesula - Aukilani	20,459
3.4 Amapasa - Niu Ioka	311,925

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino  
e Tuuina atu e le Matagaluega: 350,950**

**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o  
le Malo:**

Ofisa o Malo Aufaatasi mo Galuega Soofaatasi i Itulagi i Saute	2,620
--	-------

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega  
e Avea ai ma Sui o le Malo: 2,620**

**Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 353,570**

---

**SOIFUA MALOLOINA**

**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina  
atu e le Matagaluega:**

2.0 Galuega Lagolago i  
le Minisita 64,000

6.0 Faatinoga o  
Galuega Tau Soifua  
Maloloina &  
Faamaoniga o  
Tulaga Manaomia  
(Tausi  
Soifua/Faatosaga) 206,051

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino  
e Tuuina atu e le Matagaluega: 270,051**

**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o  
le Malo:**

Fomai I'u Mai Aoaoga  
(Fomai/Tausisoifua) 524,121  
Lafoga VAGST 30,908

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega  
e Avea ai ma Sui o le Malo: 555,029**

**Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 825,080**

---

**FAAMASINOVA MA PULEGA TAU FAAMASINOVA**

**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina  
atu e le Matagaluega:**

1.0 Fautuaga Tau Faiga  
Faavae i le Minisita 8,696  
2.0 Galuega Lagolago i  
le Minisita 9,783

3.0	Faamasinoga	13,044
4.0	Suesuega, Faiga Faavae ma Fuafuaga	7,609
5.1	Pulega Tau Nofo Vaavaaia & Parola	8,696
5.2	Pulega o Galuega Tau Tusi Poloaiga & Ao Sala	7,609
5.3	Pulega o le Tausiga & Faamaoniga o Tama	7,609
6.0	Galuega Pasi Ata	7,609
7.0	Pulega o Fanua & Suafa ma Faamasinoga o Talosaga	8,696
8.0	Pulega & Auaunaga o Faamasinoga Faasolitulafono ma Tau le Va ma Tagata	8,696
9.0	Pulega ma Tausiga o Faamasinoga i Tuasivi	7,609
10.0	Fafoega o Finauga & Faamauina	7,609



11.0 Pulega o	
Faamatalaga ma	
Ofisa Resitala	3,261
12.0 Ofisa Tutotonu o	
Tulafono ma	
Faamasinoga	2,174

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega Faatino  
e Tuuina atu e le Matagaluega: 108,696**

**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o  
le Malo:**

Lafoga VAGST	16,304
--------------	--------

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega  
e Avea ai ma Sui o le Malo: 16,304**

**Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 125,000**

---

**GALUEGA, FELAU AIGA & ATINAE ESEESE**

**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina  
atu e le Matagaluega:**

1.0 Fautuaga Tau Faiga	
Faavae i le Minisita	30,240
4.0 Pulega o Faiga	
Faavae o le	
Gataifale &	
Tulafono	
Faatonutonu	38,261



**Faaopoopoga i Galuega e Avea ai ma Sui o  
le Malo:**

Polokalame Faa- Palemene (Aoaoga & Galuega Faalauiloa)	55,250
Komisi Suesue Faa- Palemene	26,877
Poloketi o Lomiga Faasalalau a le Palemene	71,250
Lafoga VAGST	35,757

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega  
e Avea ai ma Sui o le Malo: 189,134**

**Aofai Tupe Alu Faaopoopo: \$ 274,134**

---

**AUAUNAGA FAASOIFUA MALOLOINA**

**Faaopoopoga i Galuega Faatino e Tuuina****Atu e Isi Vaega:**

Vaegatupe mo Totogifuapauina o Auaunaga Faafomai	680,000
---	---------

12      *Faatatauina o Tupe Faaopoopo*      2017, Nu.1  
            *(Nu.1) 2016/2017*

**Aofai: Faaopoopoga i Galuega**  
**Faatino e Tuuina Atu e Isi Vaega:**      680,000

**Aofai Tupe Alu Faaopoopo:**      \$ 680,000

**AOFAI FAAOPOOPOGA I TUPE**  
**ALU AOA 2016 - 2017**

\$ 5,284,602

**FAAMATALAGA LONA LUA**  
**FAAITIITIGA I TUPE FAATATAUINA**

**Matagaluega**

Faamatalaga	Tupe Faatatauina	Aofaiga
-------------	---------------------	---------

---

**TUPE**

**Faaitiitiga i Galuega e Avea ai ma Sui o le****Malo:**

Siitaga o Tupe Faavae		
ADB/Faletupe o le		
Lalolagi	(1,600,000)	
Inisiua o Meatotino a le		
Malo	(1,000,000)	

**Aofai: Faaitiitiga i Galuega  
e Avea ai ma Sui o le Malo:   \$   (2,600,000)**

**Aofai Faaitiitiga i Tupe Alu:   \$   (2,600,000)**

---

**GALUEGA, FELAUAIKA & ATINAE ESEESE**

**Faaitiitiga i Isi Vaega:**

Faalapotopotoga o le		
Malosi Faaletise -		
Tau Faasaofaga		
VAGST	(7,000,000)	

